

# Lämna in vapen!



Svenska  
English  
العربية  
ትግርኛ  
دری  
فارسی



Polisen

1/2–30/4 2018

# Få bort olagliga vapen

**Känner du till någon som har illegala vapen?  
Vid skjutningar med dödlig utgång är det  
ofta just olagliga vapen som används.**

Mellan den 1 februari och 30 april 2018 gäller en tillfällig vapenamnesti i Sverige. Då kan den som utan tillstånd har skjutvapen och ammunition lämna in det till polisen. Den som frivilligt lämnar in vapen under amnestin kommer inte att straffas för innehavet och har rätt att vara anonym.

Den som inte lämnar in sina vapen under vapenamnestin riskerar ett hårdare straff om han eller hon senare upptäcks med illegala vapen.

**Berätta gärna om vapenamnestin  
och hjälp till att få bort olagliga vapen.**

Det är viktigt att kontrollera att vapnet är oladdat innan det lämnas in. Vapenamnestin gäller inte för sprängmedel eller andra explosiva ämnen. Av säkerhetsskäl kan polisen inte ta emot sådant.

Läs mer på [polisen.se](http://polisen.se) eller ring 114 14 om du har frågor om vapenamnestin.

---

# Illegal weapons amnesty

**Do you know anyone who has illegal weapons in their possession? In the case of shootings with a fatal outcome, it's often illegal weapons that are used.**

There will be a temporary weapons amnesty in Sweden from 1 February to 30 April 2018. During this period, anyone who does not have a licence for firearms and ammunition can hand in weapons to the police. Anyone who voluntarily hands in weapons during the amnesty will not be punished for possession and has the right to remain anonymous.

Anyone who does not hand in their weapons during the amnesty risks more severe punishment if they are subsequently discovered with illegal weapons.

**Please spread the word about the weapons amnesty and help to remove illegal weapons from our streets.**

It is important to check that firearms are not loaded before being handed in. The weapons amnesty does not apply to explosives or other explosive substances. For safety and security reasons, the police are not able to accept these.

Read more at [polisen.se](http://polisen.se) or call 114 14 if you have any other questions about the weapons amnesty.

# عفو مقابل تسليم الأسلحة غير الشرعية

هل تملك أنت أو أي شخص تعرفه سلاحًا غير شرعيًا؟ إذا كان إطلاق النار من السلاح يؤدي إلى نتائج قاتلة، فإنه غالبًا سلاح غير شرعي.

سوف تسمح السويد بتسليم هذه الأسلحة طوال فترة العفو المؤقتة، التي تبدأ في 1 فبراير وتنتهي في 30 إبريل 2018. خلال هذه الفترة، يُسمح لأي شخص لا يملك رخصة أسلحة نارية أو ذخيرة بأن يسلم هذه الأسلحة للشرطة. لن يتعرض أي شخص يُسلم أسلحته طوعًا خلال هذه الفترة لأي عقوبة بسبب حيازته هذه الأسلحة، ويحق له أن يبقى مجهول الهوية.

أما أي شخص لم يسلم الأسلحة التي في حيازته خلال هذه الفترة، فهو بالتعرض لعقوبة شديدة، إذا اكتشف بعد ذلك أنها أسلحة غير شرعية.

يُرجى إذاعة الخبر عن «العفو مقابل تسليم الأسلحة غير الشرعية»، لمساعدتنا في نزع الأسلحة غير الشرعية من الشوارع.

من المهم أن تتأكد قبل تسليم الأسلحة أنها غير محشوة بذخيرة. لا يسري «العفو مقابل تسليم الأسلحة غير الشرعية» على المتفجرات أو المواد المتفجرة، ولن تتمكن الشرطة من قبولها لأسباب تتعلق بالأمن والأمان.

إذا كان لديك أية استفسارات أخرى عن هذا العفو، يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات على [polisen.se](http://polisen.se) أو الاتصال بالرقم 114 14.

# ሕድገት ንዘይሕጋዊ ኣጽዋራት

ዝኾነ እትፈልጥዎ ሰብ ዘይ ሕጋዊ ኣጽዋራት ዘሎዎ ትፈልጡ ዶ? እዚ ኸኣ ሞት ከስዕብ ዝኸል ቶክሲ ዘይሕጋዊ ኣጽዋር ብምጥቃም እዩ ዝፍጸም።

ኣብ ሸወደን ካብ ዕለት 1 ለካቲት ክሳብ 30 ሚያዝያ 2018 ዝጸንሕ ግዝያዊ ሕድገታት ናይ ዘይሕጋዊ ኣጽዋር ክግበር እዩ። ኣብ ውሽጢ እዚ ግዜ እዚ ዝኾነ ፍቓድ ዋንነት ተተኮሶትን ጠያይቶምን ዘይብሉ ሰብ ናብ ፖሊስ ከረከብ ይኸእል። ዝኾነ ኣብ ግዜ ሕድገት ብድሌቱ ኣጽዋሩ ዘረከበ ሰብ ኣጽዋር ብምውናኑ ኣቅጻዕን፡ ከምኡ ውን ከይተሓተተ ክነበር ይኸእል እዩ።

ዝኾኑ ይኾኑ ሰብት ኣብዚ ናይ ሕድገት ግዜ ዘይሕጋዊ ኣጽዋርም ዘየረከቡ እሞ ድማ ኣብ መወዳእታ እንተድኣ ተረኪቦም እቲ ዝስዕቦም መቐጻዕቲ ኣዘዩ ዝኸበደ ይኸውን።

ብኸብረትኩም እዚ ሓበሬታ ብዛዕባ ሕድገት ኣጽዋርን ከምኡ ውን ዘይ ሕጋዊ ኣጽዋራት ካብ ጎደናታትና ንምውጋዶምን ተሓባበሩ።

ቅድሚ ናብ ፖሊስ ምርካቦም እቶም ተቶከስቲ ጥይት ኣብ ውሽጦም ከምዘይብሎም ምርግጋጽ ኣዘዩ ኣገዳሲ እዩ። እቲ ናይ ኣጽዋር ሕድገት ኣካል ነቶግትን ከምኡ ውን ክነትጉ ዝኸእሉ ባእታታትን ኣይሕዝን እዩ። ንድሕነትን ንውሕስነትን ተባሂሉ ድማ ፖሊስ ነዚ ኣይቅቦሎን እዩ።

ብዛዕባ ሕድገት ኣጽዋር ንተወሳኺ ሓበሬታ ካልእ ሕቶታት ምስ ዝህልውኹም ውን ኣብ [polisen.se](http://polisen.se) ኣንብቡ፡ወይ ብቕጽፊ ቴሌፎን- 114 14 ደውሉ።

# معافیت اسلحه غیر قانونی

آیا شخصی را می شناسید که اسلحه غیر قانونی داشته باشد؟ در تیراندازی هایی که منجر به کشته شدن افراد می گردد، معمولا از اسلحه غیر قانونی استفاده می شود.

از اول فبروری تا 30 اپریل 2018 در سویدن معافیت موقت برای اسلحه غیر قانونی اعلام می گردد. در این مدت، هر فردی که برای داشتن اسلحه و مهمات مجوز نداشته باشد، می تواند اسلحه خود را به پولیس تحویل دهد. افرادی که به صورت داوطلبانه در زمان معافیت، اسلحه خود را تسلیم نمایند مجازات نخواهند شد و این حق را دارند تا هویت شان مخفی نگهداشته شود.

مجازات افرادی که اسلحه خود را در طی مدت معافیت تسلیم نه نماید و بعدا اسلحه شان کشف شود به مراتب سنگین تر خواهد بود.

**لطفا پیام معافیت اسلحه غیر قانونی را به اطلاع سایر افراد برسانید و در جمع آوری اسلحه غیر قانونی از سرک های کشور سهیم باشید.**

لطفا پیش از تسلیمی اسلحه اطمینان حاصل کنید که پر نباشد. معافیت اسلحه غیر قانونی شامل انواع بمب یا سایر مواد منفجره نمی گردد. بنا به دلایل مصونیتی و امنیتی پولیس نمی تواند این اقلام را دریافت نماید.

اگر سوال دیگری درباره معافیت اسلحه غیر قانونی دارید به آدرس [polisen.se](http://polisen.se) مراجعه نمایید یا با شماره تلفون 14 114 تماس بگیرید.

# عفو سلاح های غیرمجاز

آیا شخصی را می شناسید که سلاحی غیرمجاز داشته باشد؟ در تیراندازی هایی که منجر به کشته شدن افراد می گردد، معمولاً از سلاح های غیرمجاز استفاده می-شود.

از اول فوریه تا 30 آوریل 2018 در سوئد عفو موقت برای سلاح های غیرمجاز اعلام می گردد. در این بازه زمانی هر فردی که برای داشتن سلاح و مهمات مجوز نداشته باشد، می تواند سلاح خود را به پلیس تحویل دهد. افرادی که به صورت داوطلبانه در زمان عفو سلاح خود را تحویل دهند مجازات نخواهند شد و این حق را دارند که گمنام باقی بمانند.

مجازات افرادی که سلاح خود را در طی مدت عفو تحویل ندهند و بعداً سلاح آن-ها کشف شود به مراتب سنگین تر خواهد بود.

**لطفا پیام عفو سلاح های غیرمجاز را به اطلاع سایر افراد برسانید و در جمع آوری سلاح های غیرمجاز از خیابان های کشور سهیم باشید.**

لطفا پیش از تحویل سلاح اطمینان حاصل کنید که سلاح پر نباشد. عفو سلاح های غیرمجاز شامل انواع بمب یا سایر مواد منفجره نمی گردد. بنا به دلایل ایمنی و امنیتی پلیس نمی تواند این اقلام را دریافت نماید.

اگر سوال دیگری درباره عفو سلاح های غیرمجاز دارید به نشانی [polisen.se](http://polisen.se) مراجعه نمایید یا با شماره تلفن 14 114 تماس بگیرید.

Läs mer på [polisen.se/amnesti](https://www.polisen.se/amnesti)  
eller ring **114 14** om du har  
frågor om vapenamnestin

Read more at [polisen.se](https://www.polisen.se) or  
call **114 14** if you have any other  
questions about the weapons amnesty

إذا كان لديك أية استفسارات أخرى عن هذا العفو،  
يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات على  
[polisen.se](https://www.polisen.se) أو الاتصال بالرقم **114 14**

በዛዕባ ሕድገት አጽዋር ንተወሳኝ ሓበሬታ ካልኢ  
ሕቶታት ምስ ዝህልዎኹም ውን ኣብ [polisen.se](https://www.polisen.se)  
ኣንብቡ፡ወይ ብቕጽሬ ቴሌፎን- **114 14** ደውሉ።

اگر سوال دیگری دربارهٔ معافیت اسلحه غیر قانونی  
دارید به آدرس [polisen.se](https://www.polisen.se) مراجعه نمایید یا با شماره  
تلیفون **114 14** تماس بگیرید

اگر سوال دیگری دربارهٔ عفو سلاح های غیرمجاز  
دارید به نشانی [polisen.se](https://www.polisen.se) مراجعه نمایید یا با شماره  
تلفن **114 14** تماس بگیرید

Utgivare Polismyndigheten  
Grafisk form Sinfo Yra  
Diariern.  
A268.545/2017

Upplaga 80 000 ex  
Tryck Polisens Tryckeri  
Illustration  
Polismyndigheten

